

# פאקו במים

**ה** שבוע נחת בארץ הזמר הספרדי פאקו איבאנו. אין זה ביקורו הראשון בארץ. הוא נשוי לישראלית ובא לארץ לעיתים קרובות, אבל לביקורים פרטיים. ההופעה הראשונה שלו בישראל היתה לפני עשרים שנה, ואז הוא גם הכיר את אשתו, שחיה איתו בפאריס.



**ויכוח על החוק** אחרי שרחץ בים והוצא בכוח עלידי הצעיר אורי ליפשיץ, אמר פאקו: הים הוא כמו אשה. הוא מרגיע וקורא לך. וכשאתה הולך הוא לא קורא לך לחזור.



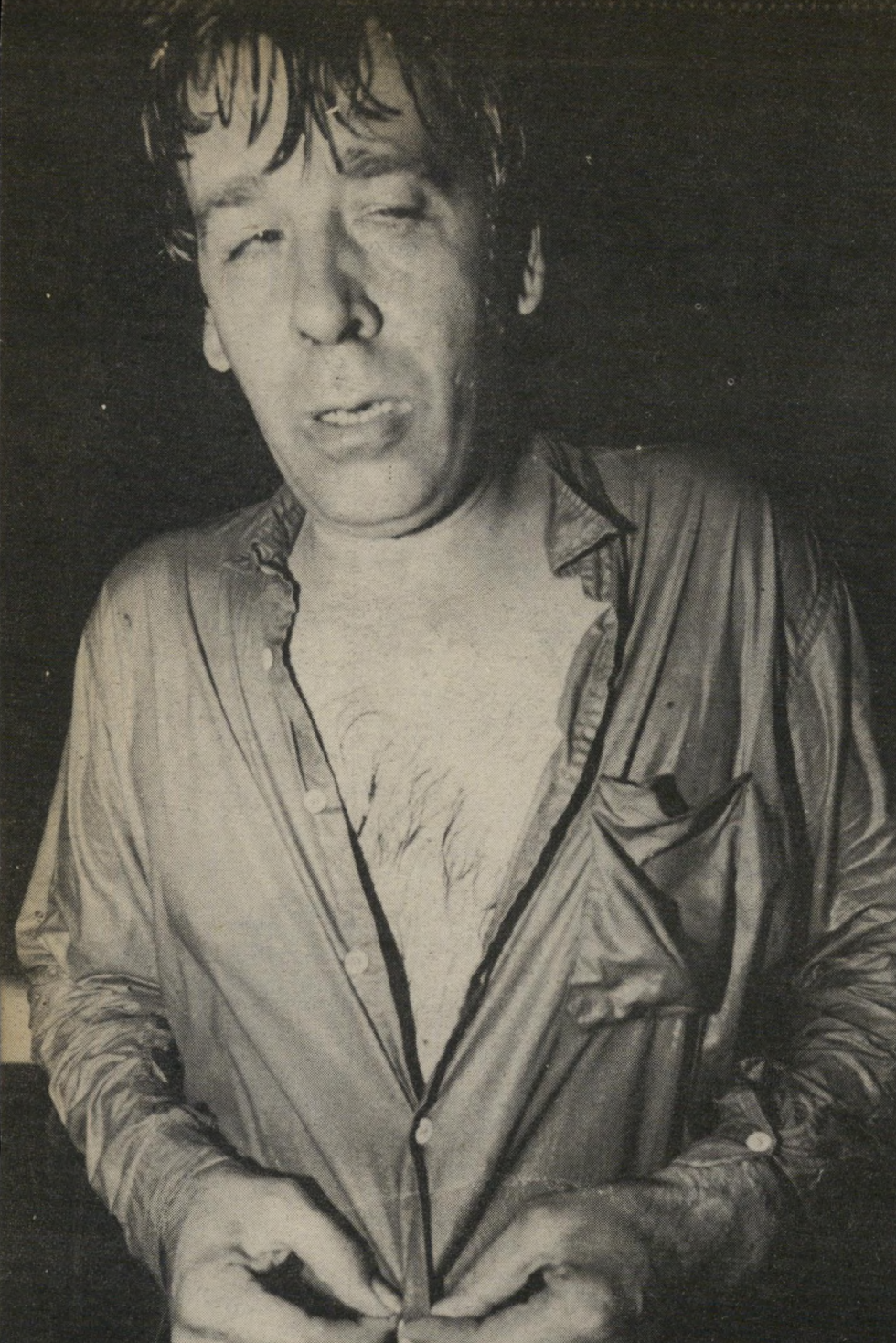
**כוס לעמית** המיסעודן-זמר בני אמדורסקי מרים כוס בירה לכבוד ידידו חוותיק פאקו איבאנו. במיסעדתו של אמדורסקי יכולים האורחים לשמוע את קולו מעל גבי תקליט.

איינשטיין. אבל לא הם הזמינו אותו הפעם להופעה בארץ. אלא רותי ברזזה, אשתו של הזמר דייוויד ברזזה, שבתקליטו האחרון שר כמה כמה משיריו של איבאנו. היא הגתה את הרעיון להביא את איבאנו לארץ, והלכה עם הרעיון למפיק יהודה טלית. טלית שלח לפאקו קאסטה שבה מוקלטים השירים של דייוויד ברזזה, שאותם כתב איבאנו ותרגם



לתקליטו של דייוויד ברזזה, מעבירה ליהודה טלית שמפניה. משמאל: הנשים של דייוויד ברזזה. אשתו רותי ובתו. רותי היא שהזמינה את איבאנו לביקור.

נורית גפן, אשתו של יהונתן גפן, שתירגם את השירים של איבאנו



יהונתן גפן. איבאנו התלהב מהכיי צוע וקיבל את הזמנה. ברזזה ואיבאנו עלו לבימת היכל התרבות ושרו יחדיו את השיר בנחר של סביליה - איבאנו בספרדית וברזזה בעברית. את הפיומן הם שרו יחדיו בספרדית. את שירו הראשון של איבאנו, חילדה חיפה של הכפר, שגם הוא מושר עלידי ברזזה בעברית. הם שרו לסירוגין בספרדית ובעברית, וקצרו תשואות סוערות. אחרי החגיגה המוסיקאלית בהיכל התרבות נתכנסו כל חבריו הרשאלים של איבאנו בחוף המערבי של גזי חקק. היו שם כמובן ישראל

